

Виходить у Львові  
що діє (крім неділь і  
гр. кат. субот) с 5-ї  
години по полуночі.

**РЕДАКЦІЯ**  
1 Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 10.  
ПІСЬМА приймають  
ся лише франковані.

**РУКОПИСИ**  
звертають ся лише на  
експрес жадані за злочином  
зплати пошти.

**РЕКЛАМАЦІЯ**  
незапечатані вільні від  
зплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

З ради державної. — Справи парламентарні.

На передвчерашнім засіданні палати послів по промовах референтів в розправі над службовою прагматикою урядників приступлено до голосування. §§ 27—30 прийнято в комісійному виді. До § 31 (поведення урядника в службі і поза службою) зголосив пос. Глєкель такий внесок меншості: „Урядник повинен в урядовані відмінити здійснені відносини. Додатковий внесок соціалістів відкинуто 140 голосами проти 126.

Внескодавець захадав поіменного голосування.

Прийнято дальше додатковий внесок пос. Штайнвендера до § 44, що пенсіоновані урядники можуть по попереднім дозволі центральної влади брати участь в надаючих радах акційних товариств, або інших обчислених на дохід підприємствах, як предсідателі або члени надаючої ради.

Ухвалено додатковий внесок Топельского до § 68, щоби час авансу в IX. ранзі знижити з 7 на 6 літ.

Палата послів полагодила другий розділ

службової прагматики в справі прав і обов'язків урядників, приймаючи переважно внески в виді уложені комісією.

§ 31 що до поведення урядників в службі і поза службою прийнято в виді предложением комісією, котра до правительства предложила постанову, що урядники не вільно здійснююти виконування горожанських прав з покликанням на їх службові відносини. Додатковий внесок соціалістів відкинуто 140 голосами против 126.

Перший уступ § 62, на основі котрого урядники не можуть брати участі в створюваних, котрих ціль або спосіб їх діяння протиється обов'язкам урядників, зчерткою згадкою в внеску комісії. Правительство зачінило зчерткою сего уступа як перепону в предложенні службової прагматики до санкції цісарської.

В нарадах над третою групою пос. Кеметтер (христ. суп.) виступив против оногдашніх виводів міністра внутрішніх справ бар. Гайнольда і відзначив, що мимо тону заявів правительства сторонництво бесідника з за скорим подаючим військового закона. Відтак порушив справу українського університету, звернув ся до руского клубу і кола польського з вазивом, щоби оминали розбити парламенту. Рускі посли — по думці бесідника — тішать ся величими симпатіями у інших сторонництв, а то в для них річю великого

значіння; не повинні отже своїм поступом позбувати ся тих симпатій.

Що до польського кола, то всі знають яке значіння має для него удержане парламенту. Обі сторони не повинні заострювати справи і не повинні обезцінювати найдорожчих скарбів держави.

Розправу замкнено і вибрано головним бесідником послів Л. Левицкого і Мільверта. На сім перервано наради.

В розправі над наглим внеском п. Пахера в справі поштових офіціантів промовляв головний бесідник п. Фаттінгер. П. Буржіваль доповнив внесок п. Пахера в тім напрямі, щоби плати поштових офіціантів були так управильні, щоби по 8 літах служби доходили до плати державних урядників XI. рангу. В голосуванню прийнято внесок п. Пахера разом з поправкою п. Буржівала.

П. Будзиновський в запиті до предсідателя порушив справу подій на засіданнях водної комісії, критикував поведення комісії з противниками будови водних шляхів та виступив против призначення комісії в комплекти, мимо того, що на засіданні не було половини членів.

Предсідатель відповів, що комісії мають власні самоуправи. Про запит п. Будзиновського повідомить предсідателя водної комісії.

П. Гломбінський вголосив запит в справі перенесення порохівні з обсягу міста Львова.

2)

## Три як один.

Лівна історія — Карла Біненштайна.

(Даліше).

— Якож вам муки, пане сусідо? — Пітльованої? — Гаразд. Петре, два міхи пітльованої на віз! Але насамперед коня добре накрити. Пан начальник випе у мене скляночку яблочнику.

А мельник мав добрий яблочник, навіть ліпший як у шинкаря, тож вйт і рад був з таких запрошені та пішов охотно за мельником, котрий пішов наперед через довгі сіни в млині аж до дверей, котрими входило ся до комната. А там в сініх стояв міх коло міха з мукою, а на них ще й поменші мішочки з як найкрасішою пітльованою, що можна було пізнати по тім біленькім поросі, який добував ся з мішочків поміж нитки полотна.

— От такий мішочек здав би ся — подумав собі вйт, але не сказав того.

— А що там нового? — спітав мельник, коли налив гостеви з камінного банку до склянки зелено-золотого яблочнику.

Вйт нагадав собі, що яко образований чоловік повинен преці нарікати на тяжку працю в своїм уряді і відповів:

— Що нового? А що ж би? — нічого! Старий рибак бив ся зновині з жінкою; она викинула его з хати, а він на улиці викрикував та прозивав єї послідними словами. Тільки й все, але то не новина. А що відтак они обов, коли я зробив порядок, накинулись на мене, то також не новина. Мій Боже, що ж вдіяти, коли чоловік мусить таку зволоч держати добре в руках. Але чей вже то не довго буде, того ніякий порядний чоловік не годен віддергати.

— Та може ще й вас прозивали? — спітав мельник з сочувством.

— Ще й як, то вже можете собі подумати! Та ще й яким мене називали. Як би я лиш на одно таке прізвище заслужив, то ніякий пес не взяв би від мене кусника хліба!

— А виж на то не кажете нічого?

— Та що ж маю казати? Хиба буду позивати ся з ними? Що мені з того прийде. Тим людем все одно, хоч би они собі й в арешті посиділи, а я маю лише тяганину. То не розкіш жити серед такої злодійської зволочі, та й ніяка честь бути начальником в такій громаді, але для цілої громади мусить вже чоловік то зробити. А відтак у мене на щастя коротка пам'ять, я щось такого зараз забиваю.

По такім виясненню видів ся мельник спонуканням сказати вйтowi, що подивляє «єго» холодну кров і пожертвовану для загального добра, а вйт прийняв то в такою усмішкою, яка мала показати, що навіть найвища похвала

не годна відшкодувати єго за ті муки, яких він потерпить ся в своїм війтівським урядованню.

Так сиділи оба разом може цілу годину, аж увійшла служниця і сказала, що вечера вже готова і она мусить стіл накрити.

Вйт встав а мельник відвів єго аж до воза, при котрім стояв кониско і задуманий обгризав дишель. Начальник громади здоймив дергун з коня і кинув єї на міхи з мукою а відтак сягнув нараз до кишені і так сказав: От, видите, сусідо який з мене забудько. Через цілий час, як ми сиділи разом, все мені здавалося, що маю вам щось сказати і аж тепер собі нагадав. Ось тут маєте карточку, але мусите мені єї підписати. Я тимчасом захуду на вас..

Ледви що мельник замкнув двері за собою, як пан начальник громади пішов за ним до сіній і чим скоріше вхопив малий мішочек пітльованої муки і виніс на двір. Ледви що поклав єго на віз, як добре знакомий ему голос відозвав ся до него: А то трохи муки залишаєте?

Вйт зблід як стіна і голос єго аж якийсь став непевний та ніби аж загикував ся, коли з докором відповів: Алеж то ви мене налякали, шинкарю; я вас таки зовсім не видів!

— Ах, чого ж тут лякати ся, — відповів на то шинкар, усміхаючись, — преці ви нічого не украдли!

Красні слова, нема що казати, але є як злобно придумані! Шинкар, бачите, приглядав

На вчерашнім засіданні генеральний бєсідник п. Лев Левицький в дискусії над службовою прагматикою звернув увагу, що предложені не уважають національних відносин. Вносить до §. 118 поправку, щоби кожде доказане нарушене язикових приписів було каране наперед порядковою карою, а потім дисциплінарною. Говорить про угнітане Русинів в Галичині на всіх полях. Український народ в Галичині не має довірі до польських урядників. Домагається основання українського університету у Львові і твердить, що національні відносини в Галичині погіршилися дуже в останніх часах.

Говорили ще: пос. Мільверт, генеральний бєсідник „за“, відтак спровадавець меншості пос. Рибарж (Словінець), котрий занимався онодішною промовою міністра внутрішніх справ і вчерашиною заявкою посла Кеметера, причому ставив по стороні Українців, похвалиючи їх становище. Слідували фактичні спростовання. З черги промовляв генеральний спровадавець, просячі о відкликанні всіх поправок.

В голосуванню розділ IV, дотикаючий змін в службовім відношенню і розвязанням того відношення приняті після внесень комісії, відкидаючи поправки поставлені до § 87 і 88, що до позаслужбового стану урядників стараючихся о посолський мандат.

Також принято розділ V. (кари за провини против обов'язків) після внесень комісії і тим самим полагоджено першу частину закону.

Приступлено до II. частини о слугах державних. По рефераті п. Чеха, котрий предкладає приняті тих постанов після ухвал комісії, промовляв п. Буржіваль і Фольтер. На тім нараді перервано.

Міністер судівництва гр. Гохенбургер відповів на інтерпеляцію п. Наймана в справі зміни закона екзекуційного. На тім засіданні замкнено. Слідує вітторок дня 18 с. и.

Санітарна комісія полагодила §§. 34—41 закону про пошестні недуги.

Войскова комісія радила над §. 1—7 воїскового закону, котрі приняла згідно з внеска-

ми референта др. Зоммера, з кількома стилістичними поправками згідно з ухвалою угорського сейму. Внески поставлені до тих параграфів відкинено. Внескодавці зголосили їх заявки меншості.

З черги приступлено до другої групи т. з. до §§. 8—10. Розправи не покінчено.

При кінці засідання пп. Прунар, Габерман, Евг. Левицький і Кльофач запротестували проти оногдашніх виводів мін. Гайнольда.

Засідання бюджетової комісії виповнила промова п. Василька. О год. 9 вечором зажадав п. Василько 1-годинної перерви, щоби міг з'їсти вечеру. Предс. Коритовський, покликуючи на регулямін, відмовив сему домаганню, після чого п. Василько промовляв дальше. На нову просьбу п. Василька, п. Коритовський перервав засідання на чверть години. По отворенню засідання на ново, п. Коритовський заявив, що голова українського клубу повідомив его, що п. Василько, котрий хоче порушити ще всілякі важні справи загальні, на слідуючі засідання представить лише дуже коротко свої виводи і буде промовляти годину. З огляду отже на се і на загальне перемучене предсідник відложив засідання до слідуючого дня.

## Н о в и н к и.

Львів, 13 червня 1912.

— Іменовання і перенесення. Пан Міністер справедливості переніс судилю дра Дм. Коропатницького в Сереті до Черновців. — П. Намісник переніс комісарів певівських: Евг. Льореновича із Старого Самбора до Чесанова а Едв. Якубшого із Золочева до Стар. Самбора. — Президія гал. кр. дирекції скарбу іменувала офіціялів канц.: Фр. Йордана, Том. Мединьского, Бол. Гельба і Конст. Стрільбицького ад юнктаами канц. в IX кл. ранги, а канцелістів: Ів. Ямrozіка, Едварда Герфорта, Фр. Гнатковського і Каз. Ніцковського офіціялами канц. в X кл. ранги.

— Розпоряджене міністра із за стричка. Перед кількома неділями повіщено в Темешварі звочинця Стефана Бальога, висудженого на кару

смерти. Забобонні люди вірять в то, що стричок по повішенні приносить щастя і стараються, коли де можуть купити кусень такого стричка, котрий відтак носять при собі, а шинкарі мочать його в горівці і дають людем пити, щоби відтак тим частіше у них запивалися. Ог кат Михайліо Балі хотів скористати із сего забобону та щось при тім заробити і продавав кусники того стричка. При тім прийшло до таких сцен, що аж прокураторія мусіла вмішатися із заборонити продаж. Позаяк такі події на Угорщині часто бувають, то угорський міністер справедливості видав розпоряджене: „Шабениця і ціле єї уряджене, призначене до трачення звочинців, отже їй стричок, мають бути по здоймленю тіла зложені в кримінальнімузею, котрій ворішить, чи ті предмети мають бути даліше переховувані, чи треба їх знищити“. Огже кати на Угорщині не будуть від тепер могли продавати кусники стричків на вагу золота як доси.

— Нове епископство руске в Америці. Американська „Свобода“ доносять: „З найдостовірнішого жерела довідуємо ся, що у вересні сего року приїде руско-католицький єпископ для Русинів в Канаду. Новий руський єпископ буде мати персональну дієцезію з осідком в Саскатога, Саск. Рінска Столиця згодила ся на приїзд жонатих съвящеників до Канади. Заразом доносять, що становиско Єпископа о. С. Ортињского в незвичайно силні. Настрій рішучих кругів в Римі є для Русинів так прихильний, як мало коли переде.“

— О спадщину. В суботу померла в Гаях під Тернополем Катерина Чубага. По похороні зібралися родина в хаті померної матери і тут настало небавком заважта бійка о спадщину между донькою помершою а її братовою. Донька Марія Добрянська робила собі претенсії до оставших движимостей, котрі знов синова не хотіла видати. Від сварки прийшло до кровавої бійки. В обороні Добрянської ставив її муж, котрого півагри тяжко побили, не жалуючи при тім і сестри. Житю побитого загрожує небезпекність.

— Дрібні вісти. Руско-народний театр дає тепер представлення в Городенці. — В неділю дні 16 с. м. відбудеться посвячене каплиці і читальні „Прощівіти“ на Баторівці коло Рісни польської. — Пас. Сінгалевич поставив в палаті послів пильне внесене в справі запомоги для погорільців в селі Белзець золочівського повіту. — В Львонді в однім з тамешиних шпиталів помер в последній нужді славний свого часу „капітан з Кепенік“, швець Фойт, що перебравшись за капітана і взявши собі до помочі відділі войска отримав громадську касу в Кепенік, під Берліном. — У Львові основано

ся війтови здалека і пізнав, що він не міг би доказати ніякого права до послідного мішочка муки, який поклав на віз. Отже пан начальник громади був таки справедливим Садагорцем — но дивіться ся, дивіться!

Але війт набрав відваги і сказав: Ну, Богу дякувати, я ще не ізвинік красти та й не навікну, хоч би мені прийшло ся ще й стояти в Садагорі. Ми оба, я й мельник, так забалакали ся, що я майже забув на той мішок. Впрочому мельник то собі також масний чоловічок, за чотири кірпі зерна дає лиш два міхи та й отсе й мішочек муки. Чистий розбій.

Так то, так, такі то всі, тоті мельники. Всі они збогачують ся нашим коштом. Було би поправді сказавши звсім справедливо, як би чоловік сам собі трохи взяв, не питаючись довго. Але правда: ми люди не до того, ан я, ан ви.

Начальникови громади по тих словах аж якось лежче на совісти стало.

Тимчасом надійшов мельник з підписаною карточкою. Війт поїхав а шинкар ішов за мельником до хати, бо мав з ним заладити якесь купно. На честь шинкаря треба сказати, що не зрадив начальника громади, хоч застав мельника дуже податливого і міг з ним добити корисного для себе торгу.

3.

Коли шинкар ішов попри удачу собаку до своєї хати, не сходив ему з думки начальник громади і з жалем треба стверджити, що звсім статочно і поважно о нім думав. А відтак прийшли ему на гадку слова мести із сьв. Письма старого завіта: Око за око, зуб за зуб! і він собі їх так поясняв, що тепер має право,

ба, що уважає то за задачу за той зуб, який начальник громади витягнув мельникові в виді малого мішочка з мукою, витягнути зі своего боку один зуб начальникові. Знайшла ся до того догідна нагода та ще й дивна якася нагода.

Обійсте війта припирало до шинкарської загороди. Границю творила огорожа, котра дівніше була зроблена з правильно поприбиваних рам, але тепер, щоби якось могла виглядати по садогорски, остались ледве сліди з неї та й ті були би вже давно щезли, як би іх не піддеркували була купа гною, що піднималася по обох боках. На противних від сусідської огорожі боках подвір знаходилися хліви для свинів сусідів і можна було з правдивим вдоволенем слухати, як жителі тих хлівів виявляли собі взаємно чувства свого спорідненя. Коли війтіха зрана винесла своїм істі а они урадовані зачали рожкати, то зараз і свині шинкаря звернули на то увагу та зачинали ще сильніше рожкати, а так само діяло ся, коли свині шинкаря дістали скорше істі. А таки вже аж серце радувалося дивитись, коли toti свиночки могли бігати собі по подвірях. Тоді перше що було, то — то, що они бігли до той дрантивої огорожі і рожкаючи з цілої глубини своєї груди пхали рожеві ришки поміж лати і дотикалися зими, що в свинськім съвіті значить цілувати ся.

Отже на тих щиріх відносинах свиний уложив собі шинкар свій плян вирівнучої справедливості.

Надходив день сьв. Катерини, а що по сім дні настає піст і танцювати вже не вільно, то після принятого звичаю мав сего дня від-

були ся послідний танець і шинкар, як то пристало на него, спросив гостів з цілої околиці. Але танець без свинської печені то не лиш в Садогорі але й в цілій окрестності, на которую шинкар був зданий, була би річ просто неможлива і для того постановив він зарізати свинку. Ся постанова була би о стілько зовсім хороша, але стратила на своєм значенню через то, що була обчислена на війтову свинку.

Між війтовими безрогами була бачите одна, що добре виглядала і була собі товста, а через то впадала шинкареви особливо в очі і він вже нераз споглядав жадобно із свого подвіря через лати та купу гною на се добро свого близького. Отже вечером перед днем сьв. Катерини виконав свій злобний план.

Серед темноти виломив дві лати з огорожі, які під були остали ся і зайшов тихцем до хліва, в котрім свинка засуджена на смерть хотіла якраз положити ся на спочинок. Отворив тихцем двері і заким ще свинка мала час заквичати з цілої сили із за такого занепокоєння перед ночі, він накинув їй посторонок на шию і стягнув з цілої сили із за такого занепокоєння перед ночі, він накинув їй посторонок на шию і стягнув з цілої сили. Свіння зачада лиш харчати і тріпати заднimi ногами і то були послідні знаки єї життя. Коли вже більше не рушала ся, потягнув шинкар так погано замучене звірія крізь дру в огорожі на свою обійсте. Тут дожидала его жінка.

— Чи маєш вже єї? — спитала она.

— Маю, на вовзми посторонок і затягни єї до хати, я тимчасом знов позакладаю лати. (Дальше буде).

нове заведене заставниче під назвою „Льомбард львівський“ при ул. Кароля Людвіка ч. 29. Хто скоче бавиги ся в спорт і носити капелюхи ширші як двері, буде міг тепер легко дещо заставити, коли зму зібралася гроцій. — Абітуриєнти VIII кл. філії академічної гімназії зложили 440 К на „Рідину Школу“ в нагоди зложення матури.

— Огні. На складі пива Глинського і Балінського при ул. Кордецького ч. 17 підпалили оногди діти, що бавили ся на подвір'ю, цілу стирту соломи з опаковання фляшок. Стирта знаходила ся близько деревляних будинків і небезпечності була велика, але сторожа по-жарна наспіла ще в пору і огонь угасила. — Вночі з дня 2. на 3. червня с. р. погоріло в селі Белзци 11 господарів. З тих двох було цілком неасекуркованих а інші на дуже малу квоту. З причини вітру і нічної пори всякий ратунок був неможливий. Всі Добродії, які хотіли би прийти погорільцям в поміч в такім нещастю, зволять присилати датки під адресою: Іван Подсоньский, Белзець п. Скварява.

— Спорт і дефравдация то дві крайності, які дуже легко можуть зійтися, є що одна розкидає, то друга забирає, чого доказом слідуюча подія. У Львові знаний був спортовець, свого часу презес і капітан дружини циклістів і мотористів, Антін Порчинський, управитель склепу гал. акц. Товариства нафтового „Montan“ при ул. Коперніка ч. 10, чоловік молодий, який очевидно із замилування до спорту займан ся також аматорським фотографуванем а на-звіть взяв ся був до основання якогось кабарету (також великомісся видумка для нищення людій морально і матеріально) під назвою „Wiatrak“. Та й не злу дібрав назву, бо „Wiatrak“ розвіяв ся як вітер та й сам Порчинський повів ся в сьвіт, певно до Америки, спроповіривши 15.000 корон і полішивши жінку і троє дітей без всякого удержання. Власти розписали за дефравдантом стежні листи.

— Смерть під час купели. Дня 7 с. м. купало ся в Сяні богато людей а між ними також і кількох гімназистів. Нараз побачили потапаючого гімназиста; кількох людей прибігло і виратувало его. Але як прийшов до сьвідомості, заявив, що єдиного товариш Ядовський утопив ся. Почали шукати, та нашли аж по 5 четверях години мертвє тіло. Донесять також з Кракова, що там утопило ся у Вислі в часі прогулки двох гімназистів.

— Розбишацтво. Селянин з Вороцова, го-родецького повіта, Михайло Брославський, приїхав до Львова, щоби тут позалагоджувати всілякі грошеві інтереси. На улиці причепив ся до него якийсь молодий чоловік і познакомившись близьше з ним, обіцяв ся водити Брославського по місті та показувати ему займаючі міста Львова. Отже насамперед вступили до шинку „на одну“, а випивши пішли на Високий Замок, про когти той чоловік розповідав чудеса селянинові. Там завів незнакомий Брославського в корчі, а роздивившись, чи нема кого близько, кинув ся на селянина, зачав его душити, а наконец і вирвав ему з кишені польарес, в котрім було 114 кор. та почав втікати в добичею. На щастя переходив туди як раз поліціян і придеряв его та при помочі Брославського зробив ревізію зараз на місці. Поляре знайшов, але гроший вже в нім не було. Того розбишака відведенено на поліцію і тут довідалися, що то єсть якийсь Яков Зайлер — небесна птиця, до не оре й не сіє, а збирає.

— Убиті громом. В Дмитрові, радехівського повіта, стала ся така страшна подія: При меліорації громадського пасовиска т. зв. „Болото“ працюють робітники зі сусідного села Оглядова. Дня 3 червня около 3-ої год. по полуночі сковали ся сі робітники перед дошем у виконані рові. Трох з них Данько Гульватий і два паробки Семен Маковецький і Василь Піддатський сіли під одну парасолю. Нараз більшо і гурток скованих робітників повалив ся покотом на землю. Одна жінка робітниця, яка оподалік сковалася, підійшла до тих робітників і закликала: „Чого-съте ся настришили, вставайте!“ Двох робітників зараз піднялось, а решта серед стонів почала вити ся по землі в смертних судорогах. Ті, що сиділи під парасолею, згинули на місці. Ті, що остали при

житю, кинули ся сейчас до ратунку. Лекше поражених громом приведено до притомності і відвезено до Оглядова, а тих, що згинули під парасолею, відвезено до трупарні на дмитровське кладовище.

— З Дирекції шкіл Русского Товариства педагогічного у Львові. Що року зголосувався до Дирекції перед кінцем шкільного року кілька осіб з провінції о присланні їм на вакансії більших учениць, що потребують відпочинку і скріплена на здоровій, сильній, сільській воз-дусі. Але таких учениць в десятки, а Добродії (-йок) лише кілька. Товариство „Вакаційних осель“ у Львові не може всі приняти. Дирекція школи не потребує простору і високопарним словами мотивувати потребу прининання на вакації львівських дівчат — Русинок до наших домів на провінції — користі з того самопонятні і далекосягаючі. Проте як тільки може приняти бодай одну дитину на два місяці вакаційні, зволить ласково зголоситись устно або письменно в Дирекції школи до дня 20 червня (Львів, ул. Можнацького ч. 12). Др. O. Макарушка.

## Т е л е г р а м м.

Відень 13 червня. Є. Вел. Цісар приняв вчера на авдіенції президію угорської палати послів: президента Ticy і віцепрезидентів Беотіго та Яковича. Принята було дуже торжественне.

Відень 13 червня. Комісія господарча розділа вчера над заведеням клясової лотереї. Промовляли пос. Колішер і Діяманд та ін. Залеский.

Будапешт 13 червня. Студенти університету наміряли устроїти завтра народне віче, однак власти заказали, позаяк під час віча могло би легко прийти до нарушения публичного спокою.

Москва 13 червня. Вчера відбуло ся тут з величавою парадою відслонене пам'ятника царя Александра III. в присутності царської пари, париці вдовиці, наслідника престола і інших членів царського дому. Прибуло також 80 депутатів. Перед відслоненем пам'ятника відбула ся ревія войскова і богослужбенна.

Лісбона 13 червня. Утворено новий кабінет. Президію і справи заграниці обняв Ваконцельос.

Паріж 13 червня. „Echo de Paris“ доносить: Премієр Поанкарے по сесії парламенту поїде воєнним кораблем на північне море і балтійське, огляне Кронштадт а відтак поїде до Царського Села до царя Николая і буде конферувати з Коковцевом та Сазоновом.

## Руско-польська Т е р м і н о л ю г і я

ві збіркою ІНШИХ СМІВ до шкільної  
і приватної науки.

На підставі шкільних підручників

владив

**ЙОСИФ ТАНЧАКОВСКИЙ**

учитель школи ім. М. Шашкевича у Львові, 1910.  
Накладом автора.

— Ціна 1 К (опаска 5 сотиків). —

ЗМІСТ: 1) Вступ — 2) Релігія — 3) Психологія — 4) Логіка — 5) Педагогіка — 6) Руська мови-Література — 7) Руська мови-Граматика — 8) Географія — 9) Історія — 10) Рахунки — 11) Геометрія — 12) Начеркова геометрія — 13) Соматологія — 14) Воольгогія — 15) Ботаніка — 16) Мінералогія — 17) Гігієна і Лічництво — 18) Фізика — 19) Хемія — 20) Господарство — 21) Каліграфія — 22) Рисунки — 23) Музика і Спів — 24) Ручні жіночі роботи — 25) Гімнастика (руханка) — 26) Технологія (slöjd).

## Курс львівський.

Для 12 червня 1912.

Пла- титъ	Жа- дають	I Акції за штуку.	
		К с	К с.
Банку гіпот. гал. по 200 зр.	700.—	708.—	
Банку гал. для торгов. по 200 зр.	425.—	435.—	
Зелів. Львів-Чернів.-Яси . . . .	536.—	542.—	
Акції фабр. Лишинського в Саноку	482.—	492.—	

## II. Листи застави за 100 зр.

Банку гіпот. 5 пр. преміов.	110.—	—	—
Банку гіпотечного 4 $\frac{1}{2}$ , пр.	97.70	98.40	
4 $\frac{1}{2}$ % листи заст. Банку краєв.	98.20	99.90	
4% листи заст. Банку краєв.	91.—	91.70	
Листи заст. Тов. кред. 4 пр.	95.—	—	
"    4% льос в 41 $\frac{1}{2}$ лт.	—	—	
"    4% льос. в 56 лт.	88.—	89.20	

## III. Обліги за 100 зр.

Пропінаційні галицькі . . . .	97.10	97.80	
Обліги ком. Банку кр. 5% II. ем.	—	—	
"    4 $\frac{1}{2}$ % . . . .	—	—	
"    4% по 200 К.	98.—	98.70	
Позичка краєв. з 1873 р. по 6%	—	—	
"    4% по 200 К.	88.30	89.—	
"    м. Львова 4% по 200 К.	90.—	90.70	

## IV. Льоси.

Австрійські черв. хреста	56.75	62.75	
Угорські черв. хреста	36.50	42.50	
Італійські черв. хр. 25 фр.	—	—	
Архів. Рудольфа 20 К.	79.—	85.—	
Базиліка 10 К	28.50	32.50	
Йошіє 4 К	8.25	9.50	
Сербські табакові 10 фр.	9.50	11.—	

## V. Монети.

Лукат цісарський . . . .	11.40	11.42	
Рубель паперовий . . . .	2.54	2.55	
100 марок німецьких . . . .	117.87	118.07	

## Приходять до Львова

на головний дворець:

3 Кракова 2 $\frac{2}{3}$ , 5 $\frac{4}{5}$ , 7 $\frac{2}{5}$ , 8 $\frac{5}{5}$ , 10 $\frac{1}{5}$ , 1 $\cdot$ 10\*, 1 $\cdot$ 30 $\frac{1}{2}$ \*, 2 $\cdot$ 00\$, 5 $\cdot$ 40, 7 $\cdot$ 25+, 8 $\cdot$ 25, 9 $\cdot$ 50  
\*) з Тарнова, § від 15/6 до 30/9 включно щодня, +) з Мшани 15/6 до 30/9 включно щодня.

3 Підволочись: 7 $\cdot$ 20, 11 $\cdot$ 30, 1 $\cdot$ 50\$, 2 $\cdot$ 15, 5 $\cdot$ 30, 10 $\cdot$ 30, 10 $\cdot$ 48+  
+) з Красного, § від 15/6 до 30/9 включно щодня.

3 Чернівці: 12 $\cdot$ 05, 5 $\cdot$ 15\$, 5 $\cdot$ 45+, 7 $\cdot$ 40, 10 $\cdot$ 25\*  
1 $\cdot$ 55, 5 $\cdot$ 52, 6 $\cdot$ 26, 9 $\cdot$ 34  
\*) з Станиславова, +) з Коломиї, § з Ходорова кожного слідуального дня по неділі і суботі.

3 Стрия: 7 $\cdot$ 28, 11 $\cdot$ 40, 4 $\cdot$ 25, 6 $\cdot$ 45, 10 $\cdot$ 19\$, 11 $\cdot$ 00  
\$ від 18/6 до 8/9 включно лише в неділі і рим.-кат. суботі.

3 Самбора: 7 $\cdot$ 50, 9 $\cdot$ 55, 2 $\cdot$ 10, 8 $\cdot$ 30

3 Сокаля: 7 $\cdot$ 10, 1 $\cdot$ 25, 7 $\cdot$ 57

3 Яворова: 8 $\cdot$ 12, 4 $\cdot$ 26

3 Підгаєць: 11 $\cdot$ 10, 10 $\cdot$ 20

3 Стоянова: 10 $\cdot$ 01, 6 $\cdot$ 30

на дворець „Львів-Підзамче“:

3 Підволочись: 7 $\cdot$ 01, 11 $\cdot$ 11, 1 $\cdot$ 36\*, 2 $\cdot$ 00, 5 $\cdot$ 10, 10

Телефон 452.

Телефон 452.

## Містове бюро

# " Ц. К. залізниць держав.

у Львові пасаж Гавсман ч. 9

в и да е

**Білети складані комбіновано - окружні до всіх і зі всіх значніших місцевостей Європи важні 60, 90 і 120 днів.**

**Білети складані в однім напрямі на німецких залізницях, важні 45 днів.**

**Білети вартові, звичайні, до всіх стацій в краю і за границею.**

### **Асигнати**

на місця в спальніх вагонах.

**Предані всіх розкладів ізді і провідників.**

**Замовлені білети на провінцію висилаються за поштовою посланцем або за посередництвом дотичної залізничної стації.**

**При замовленні складаного білету треба надіслати 5 корон задатку і подати день, від якого білет має бути важним.**

**Телеграфна адреса: Stadtbüroam, Львів.**